

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

SIRA SAYISI: 296

Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/709) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 1/709 Esas Numaralı Tasarının	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	4
- Gerekçesi	4
• Dışişleri Komisyonu Raporu	5
• Tasarı Metni	7
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	7
• Protokol Metni	8
• Çekince	14
• Beyan	15

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-1271-1503

15/4/2016

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 11/4/2016 tarihinde kararlaştırılan "Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/709)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Adalet Komisyonu Avrupa Birliği Uyum Komisyonu

GEREKÇE

Avrupa Konseyine üye devletlerin, üye devlet hukukları arasında azami birliğin sağlanması amacıyla uluslararası sözleşmeler yoluyla ulaşılabileceği inancı ile imzaladığı Avrupa Sözleşmelerinden biri de Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesidir.

Suçluların iadesi uluslararası adli yardımlaşmanın en etkin yollarından biridir. Bu çerçevede, ülkemiz 1957 tarihli Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine taraf olmuştur. Sözleşmeye taraf olan 33 devletle Türkiye arasındaki suçlu iadesi işlemleri anılan Sözleşme hükümlerine göre yerine getirilmektedir. Bahsekonu Sözleşme, Avrupa Konseyi Sözleşmelerinden biri olduğundan Avrupa ülkelerinin hepsi anılan Sözleşmeye taraftır. Diğer yandan Azerbaycan ve Ermenistan gibi Avrupa ülkesi olmayan bazı devletler de anılan Sözleşmeye taraf olmuşlardır.

Ülkemiz söz konusu Sözleşmenin 1978 tarihli İkinci Ek Protokol'ünü onaylamıştır. Bununla birlikte, ülkemiz 2010 tarihli Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokol'e taraf değildir. Söz konusu Protokol ülkemizde 22 Mart 2016 tarihinde imzalanmıştır.

Ek Üçüncü Protokol, suça müdahale etmeye dair bireysel ve toplu yeterlilikleri güçlendirme amacıyla hazırlanmıştır. Protokol'de ayrıca, aranan şahsın iade edilmeye razı olması halinde, suçlunun iadesini kolaylaştırmaya ve hızlandırmaya ilişkin Sözleşmeyi tamamlayan hükümler yer almaktadır.

Protokol, Avrupa Birliği ile 2013 yılında başlattığımız Vize Serbestisi Diyalogu çerçevesinde ülkemizde hayata geçirilmesi beklenen uluslararası yükümlülüklerden birini oluşturmaktadır.

Uluslararası hukuk uyarınca, bir uluslararası anlaşmaya ilişkin çekince/beyanların anlaşmanın imzalanması yahut onay veya katılım belgesinin tevdiî sırasında yapılması mümkündür. Bu bağlamda, söz konusu Protokol'e ilişkin çekince/beyanlarımız onay aşamasında bildirilecektir.

Yukarıda arz ve izah edilen hususlar ışığında, Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokol'ün onaylanması ülkemiz açısından önem arz etmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

20/4/2016

Esas No: 1/709

Karar No: 326

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 15/4/2016 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça aynı tarihte esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Avrupa Birliği Uyum Komisyonu ve Adalet Komisyonuna havale edilen “Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 26’ncı Yasama Dönemi 20/4/2016 tarihli 26’ncı toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Adalet Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; iade edilmeye razı suçluların iadesini kolaylaştırmayı ve hızlandırmayı amaçlayan hükümler içeren Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesi’ne Ek Üçüncü Protokolün onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından; söz konusu Protokol ile suçlu iade işlemlerinde birtakım kolaylıklar getirildiği ve bu Protokolün de Avrupa Birliği ile başlattığımız Vize Serbestisi Diyaloğu çerçevesinde hayata geçirilmesi beklenen uluslararası yükümlülüklerimizden birisi olduğu ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden İstanbul Milletvekili Azmi Ekinci, Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi, Karaman Milletvekili Recep Şeker ve Rize Milletvekili Hasan Karal Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili

Katip

Üye

Cemalettin Kani Torun

Hasan Basri Kurt

Mustafa Serdengeçti

Bursa

Samsun

Aksaray

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı: 296)

Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Akın</i>	<i>Mevlüt Dudu</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Balıkesir	Hatay	Hatay
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Serkan Topal</i>	<i>Azmi Ekinci</i>	<i>Recep Şeker</i>
Hatay	İstanbul	Karaman
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Hasan Karal</i>	<i>Halil Özcan</i>
Mardin	Rize	Şanlıurfa
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

SUÇLULARIN İADESİNE İLİŞKİN AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK ÜÇÜNCÜ PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti adına 22 Mart 2016 tarihinde Strazburg’da imzalanan “Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesi”ne Ek Üçüncü Protokol”ün çekince ve beyanla onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

SUÇLULARIN İADESİNE İLİŞKİN AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK ÜÇÜNCÜ PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Ahmet Davutoğlu

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

N. Kurtulmuş

Başbakan Yardımcısı

Y. T. Türkes

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

S. Ramazanoğlu

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

S. Soylu

Ekonomi Bakanı

M. Elitaş

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

F. Çelik

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Millî Eğitim Bakanı V.

M. Ünal

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

Başbakan Yardımcısı

M. Şimşek

Başbakan Yardımcısı

L. Elvan

Avrupa Birliği Bakanı V.

S. Soylu

Çevre ve Şehircilik Bakanı

F. G. Sarı

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

B. Albayrak

Gümrük ve Ticaret Bakanı

B. Tüfenkci

Kültür ve Turizm Bakanı

M. Ünal

Millî Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

B. Yıldırım

Başbakan Yardımcısı

Y. Akdoğan

Adalet Bakanı

B. Bozdağ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

F. Işık

Dışişleri Bakanı

M. Çavuşoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

E. Ala

Maliye Bakanı

N. Ağbal

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesi'ne Ek Üçüncü Protokol

Strazburg, 10.11.2010

Bu Sözleşmeyi imzalayan Avrupa Konseyi Üyesi Devletler, Avrupa Konseyi'nin amacının üyeleri arasında daha büyük bir birliğe ulaşma olduğunu dikkate alarak;

Suçta müdahale etmeye dair bireysel ve toplu yeterliklerini güçlendirme arzusuyla;

13 Aralık 1957 tarihinde Paris'te imzaya açılan Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesi'nin (ETS No. 24) (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) hükümlerini ve Strazburg'da sırasıyla 15 Ekim 1975 ve 17 Mart 1978 tarihlerinde yapılan Sözleşme'ye ilişkin ek iki protokolü (ETS No. 86 ve 98) göz önüne alarak;

Aranan şahsın iade edilmeye razı olması halinde, suçlunun iadesini kolaylaştırmak ve hızlandırmak amacıyla Sözleşme'yi belirli açılardan tamamlamanın arzuya şayan olduğu kanaatine vararak.

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

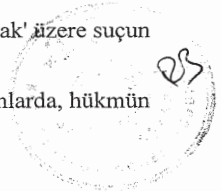
1. Madde - Kolaylaştırılmış usul uyarınca iade yükümlülüğü

Akit Taraflar, aranan kişilerin rızasına ve talep edilen Tarafın muvafakatine bağlı olarak, Sözleşme'nin 1. maddesi bağlamında, bu Protokol'ün sağladığı kolaylaştırılmış usule uygun olarak, aranan kişileri birbirlerine iade etmeyi taahhüt ederler.

2. Madde - Usulün başlatılması

1 İstenen şahsın Sözleşme'nin 16. maddesi bağlamında geçici tutuklama talebine konu olması durumunda, bu Protokol'ün 1. maddesinde atıfta bulunulan iade, Sözleşme'nin 12. maddesi uyarınca iade talebinin ve destekleyici belgelerin sunulmasına tabi olmayacaktır. Talep edilen Taraf, bu Protokol'ün 3. ila 5. maddelerinin uygulamaya konulması ve kolaylaştırılmış usul bağlamında suçlunun iadesine ilişkin nihai kararın alınması amacıyla talep eden Tarafça sağlanan ve aşağıda kaydedilen bilgilerin yeterli olduğu kanısına varır:

- Aranan şahsın kimliği (uyruğu ya da mevcutsa uyrukları dâhil olmak üzere);
- Tutuklamayı talep eden makam;
- Tutuklama emrinin, aynı yasal etkiye sahip diğer bir belgenin, yürürlüğe konabilir bir kararın bulunması ya da Sözleşme'nin 1. maddesine uygun olarak şahsın arandığının teyit edilmesi;
- Azami ceza ya da nihai kararda verilen ceza dâhil olmak üzere suçun niteliği ve yasal tanımı (kararın herhangi bir bölümünün hâlihazırda yürürlükte olup olmadığı dâhil olmak üzere);
- Zamanaşımı ve kesintiye uğramasına dair bilgiler;
- Zaman, yer ve aranılan şahsın müdahil olma derecesi de dâhil olmak üzere suçun işlendiği koşulların tanımlanması;
- Mümkün olduğu ölçüde suçun doğurduğu sonuçlar;
- Nihai bir kararın infazında suçlunun iadesinin talep edildiği durumlarda, hükmün gıyabında verilip verilmediği.



- 2 1. fıkradaki düzenlemeye rağmen, söz konusu fıkrada verilen bilgilerin talep edilen Tarafın iadeye dair karar vermesine müsaade etmek için yeterli olmaması durumunda tamamlayıcı bilgiler talep edilebilir.
- 3 Talep edilen Tarafın, Sözleşme'nin 12. maddesi uyarınca iade talebini kabul ettiği durumlarda, bu Protokol gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla (mutatis mutandis) uygulanır.

3. Madde - Şahsı bilgilendirme yükümlülüğü

İade edilme amacıyla aranan şahsın Sözleşme'nin 16. maddesi uyarınca tutuklanması durumunda, talep edilen Tarafın yetkili makamı, kendi kanunları uyarınca ve gecikme olmaksızın, şahsa kendisine ilişkin talebi ve bu Protokol bağlamında kolaylaştırılmış usulün uygulanması olasılığını bildirir.

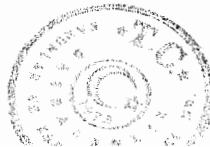
4. Madde - İade edilme rızası

- 1 Aranan kişinin rızası ve uygun görüldüğünde, hususilik kuralı hakkında açıkça feragat etmesi, talep edilen Tarafın kanunlarına uygun olarak bu Tarafın yetkili adli makamı önünde verilir.
- 2 Taraflardan her biri, 1. fıkrada atıfta bulunulan rızanın ve uygun görüldüğünde, feragatin ilgili şahsın bunları gönüllü ve yasal sonuçlarının tam farkında olarak açıkladığını gösterecek şekilde tespit edilmesini sağlayan gerekli tedbirleri alır. Bu amaçla, aranan şahsın hukuki yardım alma hakkına sahip olur. Gerekli hallerde, talep edilen Taraf aranan şahsın tercüman yardımını almasını sağlar.
- 3 Rıza ve uygun görüldüğünde, 1. fıkrada atıfta bulunulan feragat, talep edilen Tarafın kanunlarına uygun olarak kaydedilir.
- 4 5. fıkra kapsamındaki rıza ve uygun görüldüğünde, 1. fıkrada atıfta bulunulan feragat geri alınmaz.
- 5 Herhangi bir Devlet, imza sırasında veya onay, kabul, uygun bulma veya taraf olma belgelerini tevdi ederken, ya da daha sonra herhangi bir tarihte rızanın ve uygun görüldüğünde, hususilik kuralı hakkında feragatin geri alınabileceğini beyan edebilir. Talep edilen Taraf, kolaylaştırılmış usul bağlamında iadeye ilişkin nihai kararını alana kadar rıza geri alınabilir. Bu durumda, rızanın bildirilmesi ile feragatin bildirilmesi arasında geçen süre, Sözleşme'nin 16. maddesinin 4. fıkrasında belirtilen süreler tespit edilirken göz önüne alınmaz. Hususilik kuralı hakkında feragat, ilgili kişi teslim olana kadar geri alınabilir. İade edilme rızasının geri alınması ya da hususilik kuralı hakkında feragat, talep edilen Tarafın kurallarına uygun olarak kaydedilir ve ivedilikle talep eden Tarafa tebliğ edilir.

5. Madde - Hususiyet kuralı hakkında feragat

Herhangi bir Devlet, imza sırasında veya onay, kabul, uygun bulma veya taraf olma belgelerini tevdi ederken, ya da daha sonra herhangi bir tarihte, bu Protokol'ün 4. maddesine uygun olarak bu Devlet tarafından iade edilen şahsın aşağıda kaydedilen rızaları gösterdiği durumlarda Sözleşme'nin 14. maddesinde ortaya konan kuralların uygulanmadığını beyan edebilir.

a İade edilmeye rıza gösterdiği; ya da



b İade edilmeye rıza gösterdiği ve hususilik kuralı hakkında açıkça feragat ettiği.

6. Madde - Geçici tutuklama durumunda bildirimler

- 1 Talep eden Tarafın, uygun olduğu hallerde, Sözleşme'nin 12. maddesi uyarınca iade talebinde bulunabilmesi için talep edilen Taraf, aranan şahsın iadeye rıza gösterip göstermemesine bakmaksızın, mümkün olan en kısa sürede ve geçici tutuklama tarihinden itibaren on günü geçmeyecek şekilde bildirimde bulunur.
- 2 Talep edilen Tarafın, aranan şahsın rıza göstermesine rağmen kolaylaştırılmış usulü uygulamamaya karar verdiği istisnai durumlarda, bunu talep eden Tarafa Sözleşme'nin 16. maddesi bağlamında belirlenen kırk günlük sürenin dolmasından önce iade talebinde bulunabilmesi için yeterince önceden bildirir.

7. Madde - Kararın bildirilmesi

Aranan kişinin iade edilmeye rıza göstermesi durumunda, talep edilen Taraf talep eden Tarafa, şahsın rıza gösterdiği tarihten itibaren yirmi gün içinde, kolaylaştırılmış usule uygun olarak, iadeye ilişkin kararını bildirir.

8. Madde - İletişim yolları

Bu Protokol bağlamında, elektronik yollarla, Tarafların güvenilirliklerini ortaya koymalarına müsaade eden şartlar altında, yazılı delil sağlayan diğer yollarla ve Uluslararası Polis Teşkilatı (Interpol) aracılığıyla tebligatlar gönderilebilir. Her durumda, İlgili Taraf, talep üzerine ve herhangi bir zamanda, belgelerin asıllarını ya da onaylı suretlerini sunar.

9. Madde - İade edilecek şahsın teslimi

Mümkün olan en kısa sürede ve tercihen, iade kararının tebliğ edilme tarihinden itibaren on gün içerisinde teslim olunmalıdır.

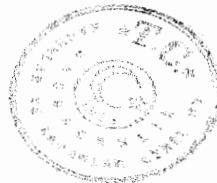
10. Madde - 6. maddede ortaya konan bitiş tarihinden sonra rıza verilmesi

Aranan kişinin bu Protokol'ün 6. maddesinin 1. fıkrasında ortaya konan on günlük sürenin bitiminden sonra rıza vermesi durumunda, talep edilen Taraf, Sözleşme'nin 12. maddesi bağlamında iade konusuna halen cevap almamış olursa, bu Protokol'de ortaya konan kolaylaştırılmış usulü uygular.

11. Madde - Transit

Sözleşme'nin 21. maddesinde ortaya konan koşullar altında transit yapılması durumunda, şahsın kolaylaştırılmış usul uyarınca talep eden Tarafa iade edilecek olması halinde, aşağıda kaydedilen hükümler uygulanır:

- a. Transit talebi, bu Protokol'ün 2. maddesinin 1. fıkrasının gerektirdiği bilgileri kapsar.



CETS 209 - Suçluların İadesi (Üçüncü Ek Protokol), 10.11.2010

- b. Transite müsaade edilmesi talep edilen Taraf, a bendinde ortaya konan bilgilerin söz konusu Tarafın transite ilişkin karar vermesi için yeterli olması durumunda, ek bilgi talep edebilir.

12. Madde - Sözleşme ve diğer uluslararası belgelerle ilişki

- 1 Bu Protokol'de kullanılan sözcükler ve ifadeler, Sözleşme kapsamında yorumlanır. Bu Protokol'ün Tarafları hususunda, Sözleşme hükümleri, gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla (mutatis mutandis), bu Protokol'ün hükümlerine uygun oldukları ölçüde uygulanır.
- 2 Bu Protokol'ün hükümleri, Sözleşme ve iki ya da çok taraflı anlaşmalar arasındaki ilişkiler hususunda Sözleşme'nin 28. maddesinin 2. ve 3. fıkralarının uygulanmasına hale getirmez.

13. Madde - Dostane çözüm

Avrupa Konseyi Suç Sorunları Avrupa Komitesi (CDPC), bu Protokol'ün uygulanmasına dair bilgilendirilir ve yorumlama ve uygulamadan kaynaklanabilecek sorunların dostane çözümünü kolaylaştırmak için gerekli olan her şeyi yapar.

14. Madde - İmza ve yürürlüğe girme

- 1 Bu Protokol, Sözleşme'ye taraf olan ya da Sözleşme'yi imzalamış olan Avrupa Konseyi Üye Devletlerinin imzasına açıktır. Sözleşme onay, kabul veya tasdike tabidir. Bir imzacı Devlet, daha önce Sözleşme'yi onaylamadığı, kabul ya da tasdik etmediği ya da bunları eş zamanlı olarak yapmadığı müddetçe bu Protokol'ü onaylayamaz, kabul ya da tasdik edemez. Onay, kabul veya tasdik belgeleri, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine tevdi edilir.
- 2 Bu Protokol, üçüncü onay, kabul veya tasdik belgesinin tevdi edilmesini takip eden üç aylık sürenin dolmasından sonraki ayın birinci günü yürürlüğe girer.
- 3 Daha sonradan Sözleşme ile bağlı olmak istediğini beyan eden herhangi bir üye Devlet bakımından Sözleşme; onay, kabul ya da tasdik belgesini tevdi etme tarihinden itibaren üç aylık sürenin sona ermesini takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

15. Madde - Taraf olma

- 1 Sözleşme'ye taraf olan üye olmayan bir Devlet, yürürlüğe girmesi ardından bu Protokol'e taraf olabilir.
- 2 Söz konusu taraf olma, taraf olma belgesinin Avrupa Konseyi Genel Sekreterine tevdi edilmesiyle yürürlüğe girer.
- 3 Taraf olan her Devlet için Sözleşme, taraf olma belgesinin Avrupa Konseyi Genel Sekreterine tevdi edildiği tarihten sonraki üç aylık dönemin bitimini izleyen ayın ilk günü yürürlüğe girer.

16. Madde - Ülkesel uygulama

- 1 Herhangi bir Devlet, imza sırasında veya onay, kabul, tasdik veya taraf olma belgelerini tevdi ederken, Sözleşmenin uygulanacağı ülkeyi veya ülkeleri belirtebilir.
- 2 Her devlet, daha sonraki herhangi bir tarihte, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine muhatap

bir beyanla, bu Protokol'ün uygulama alanını, beyanda belirtilecek başka herhangi bir ülkeyi kapsayacak şekilde genişletebilir. Sözleşme, söz konusu ülke bakımından, söz konusu beyanın Genel Sekreter tarafından alınma tarihinden itibaren üç aylık sürenin sona ermesini takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

- 3 Önceki iki fıkra kapsamında yapılan her bildirim, böyle bir bildirimde belirtilen her ülke açısından Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne yapılacak bir bildirimle geri çekilebilir. Söz konusu geri çekme, söz konusu bildirimden Genel Sekreter tarafından alınma tarihinden itibaren üç aylık sürenin sona ermesini takip eden ayın ilk günü geçerlilik kazanır.

17. Madde - Beyanlar ve Çekinceler

- 1 Bir Devletin, Sözleşme'nin ya da iki Ek Protokol'ün herhangi bir hükmüne ilişkin getirdiği çekinceler. Devlet, imza tarihinde ya da onay, kabul, tasdik ya da taraf olma belgesini tevdi ettiği tarihte aksini beyan etmediği müddetçe bu Protokol'e uygulanabilir. Aynı durum, Sözleşme'nin ya da iki Ek Protokol'ün herhangi bir hükmüne dair ya da hükmü sonucu yapılan beyana da uygulanır.
- 2 Bir Devlet, imza tarihinde ya da onay, kabul, tasdik ya da taraf olma belgesini tevdi ettiği tarihte bu Protokol'ün 2. maddesinin 1. fıkrasını kısmen ya da tamamen kabul etmeme hakkını kullandığını beyan edebilir. Başka hiçbir çekince getirilemez.
- 3 Bir Devlet, imza tarihinde ya da onay, kabul, tasdik ya da taraf olma belgesini tevdi ettiği tarihte bu Protokol'ün 5. maddesinde ve 4. maddesinin 5. fıkrasında öngörülen beyanlarda bulunabilir.
- 4 Bir Devlet, Avrupa Konseyi Genel Sekreterine muhatap ve kabul edilme tarihinden itibaren yürürlüğe giren bir beyanla, bu Protokol bağlamında getirdiği çekinceleri ya da yaptığı beyanları kısmen ya da tamamen geri çekebilir.
- 5 Bu Protokol'ün 2. maddesinin 1. fıkrasına, söz konusu maddenin 2. fıkrasına uygun olarak, çekince getiren bir Akit Taraf, bu fıkranın başka bir Tarafça uygulanmasını talep edemez. Ancak, çekincesi kısmi ya da şarta bağlıysa, kendisinin kabul etmiş olduğu ölçüde fıkranın uygulanmasını talep edebilir.

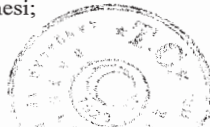
18. Madde - Fesih

- 1 Her Akit Taraf, kendisini ilgilendirdiği dereceye kadar, Sözleşmenin feshini Avrupa Konseyi Genel Sekreterine bildirim göndererek ihbar edebilir.
- 2 Söz konusu fesih, söz konusu bildirimden Genel Sekreter tarafından alınma tarihinden itibaren altı aylık sürenin sona ermesini takip eden ayın ilk günü geçerlilik kazanır.
- 3 Sözleşme'nin feshi otomatik olarak bu Protokol'ün feshini gerektirir.

19. Madde — Bildirimler

Avrupa Konseyi Genel Sekreteri, Konsey üyesi Devletlere ve bu Sözleşmeye taraf olan her Devlete aşağıda kaydedilenleri bildirecektir:

- her imzayı;
- tevdi edilen her onay, kabul, tasdik veya taraf olma belgesini;
- bu Protokolün, yukarıdaki 14. ve 15. maddeler uyarınca yürürlüğe girdiği her tarihi,
4. maddenin 5. fıkrası, 5. madde, 16. madde ve 17. maddenin 1. fıkrası bağlamında yapılan beyan ve bu beyanın geri çekilmesi;

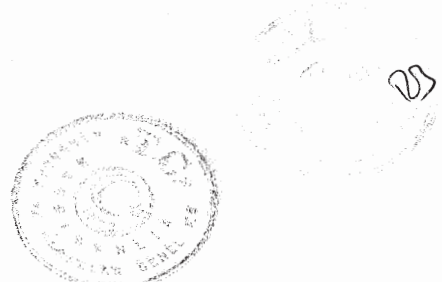


Handwritten signature or initials, possibly 'DS', next to the official stamp.

- e. 17. maddenin 2. fıkrasına uygun olarak getirilen çekince ve bu çekincenin geri çekilmesi;
- f. 18. maddenin hükümleri gereğince alınan bildirim ve ihbarın yürürlüğe girdiği tarih;
- g. bu Protokol'e ilişkin diğer kanunlar, beyanlar, bildirimler ya da muhaberatlar.

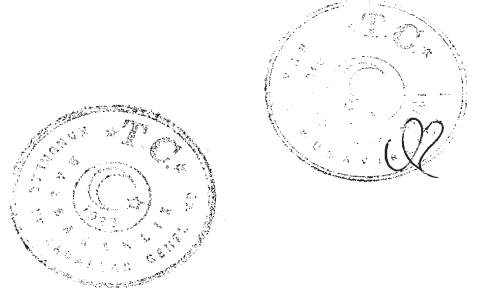
Yukarıdaki hususları tasdiken, usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş aşağıda imzalan bulunanlar, bu Protokol'ü imzalamışlardır.

Avrupa Konseyi arşivinde saklanmak ve her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere İngilizce ve Fransızca tek nüsha halinde 10 Kasım 2010 tarihinde Strazburg'da düzenlenmiştir. Avrupa Konseyi Genel Sekreteri, her bir Avrupa Konseyi üye Devletine ve Sözleşmeye taraf olmaya davet edilen her Devlete onaylı nüshalarını gönderir.



**SUÇLULARIN İADESİNE İLİŞKİN AVRUPA SÖZLEŞMESİ'NE EK ÜÇÜNCÜ
PROTOKOL'E İLİŞKİN ÇEKİNCE**

"Türkiye Cumhuriyeti, Ek Üçüncü Protokol'ün 2 nci maddesinin birinci fıkrası uyarınca, rızaya dayalı iade usulünün uygulanacağı durumlarda Sözleşme'nin 12 nci maddesinde belirtilen belgelerin tümünün ibrazı gerektiğini beyan eder."



SUÇLULARIN İADESİNE İLİŞKİN AVRUPA SÖZLEŞMESİNE EK ÜÇÜNCÜ PROTOKOL'E İLİŞKİN BEYANLAR

Türkiye Cumhuriyeti, Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokol'ün 4 üncü maddesinin beşinci fıkrası uyarınca, kolaylaştırılmış usule uygun olarak iadeye dair rızanın ve hususilik kuralından feragat edildiğine dair beyanın geri alınabileceğini beyan eder.

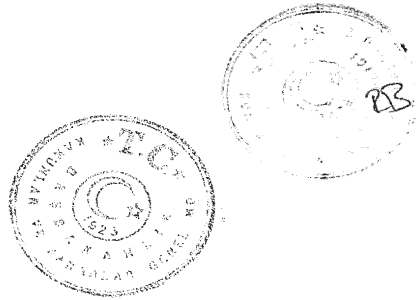


Türkiye Cumhuriyeti, Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokol'ün 5 inci maddesi uyarınca, Türkiye tarafından iade edilen kişinin iadeye rıza göstermesi ve hususilik kuralından açıkça feragat ettiğini bildirmesi halinde, Sözleşmenin 14 üncü maddesinde yer alan kuralların uygulanmayacağını beyan eder.



Türkiye, "Suçluların İadesine İlişkin Avrupa Sözleşmesine Ek Üçüncü Protokol"ün onaylamasının, hukuken geçerliliği bulunmayan "Kıbrıs Cumhuriyeti"nin anılan Protokole taraf olan Güney Kıbrıs Rum Yönetimi tarafından temsil edildiği iddiasının herhangi bir biçimde kabulü anlamına gelmeyeceğini ve Türkiye'ye sözde Kıbrıs Cumhuriyeti ile işbu Protokol kapsamında herhangi bir temasta bulunma yükümlülüğü getirmeyeceğini beyan eder.

Kıbrıs Cumhuriyeti, Ada'daki Kıbrıs Rum ve Türk halkları arasında ortaklık temeline dayandırılan uluslararası antlaşmalar uyarınca 1960 yılında kurulmuştur. Söz konusu ortaklık Kıbrıs Rum tarafının 1963 yılında Kıbrıs Türk tarafını tüm devlet organlarından zorla uzaklaştırarak devleti hukuka aykırı bir şekilde ele geçirmesiyle ortadan kalkmıştır. Böylelikle 1963 yılından itibaren Ortaklık Devleti'nden dışlanan Kıbrıslı Türkler, kendi hudutları içerisinde örgütlenerek, devlet otoritesini, salahiyetini ve egemenliğini icra etmektedir. Kıbrıslı Türkleri ve Kıbrıslı Rumları ortaklaşa ve dolayısıyla Kıbrıs'ı bir bütün olarak hukuken veya fiilen temsil etmeye yetkili tek bir makam mevcut değildir. Bu itibarla, Kıbrıslı Rumlar, kendileriyle eşit haklara sahip Kıbrıslı Türkler ya da bir bütün olarak Kıbrıs üzerinde yetki, salahiyet veya egemenlik iddiasında bulunamazlar.



TBMM Basımevi - 2016